

## Opinión

## COMO SIEMPRE

El Sr. Maura ha tenido la habilidad suma de escamotear siempre de la crítica del país la gestión económica de su gobierno. El Sr. Maura conoce España a fondo. Ha sabido hallar el espíritu estacionario de la clase burguesa muy complacida y muy empuñada en que sigamos tirando como vamos viviendo. Sabe que en nuestro país son pocos los entendidos y menos los interesados en estudiar y juzgar la política económica de los gobernantes. Su sutileza y trastienda de abogado excelente ha encontrado un medio muy á propósito en este nuestro modo de ser tan inclinado á los escarceos de la política personalista y á los oropeles de las frases deslumbradoras.

Quando corra el tiempo y no nos quede ya, por desgracia, remedio posible nos convenceremos de los perjuicios de esa política tunesta. En manos del Sr. Maura ha quedado mal parado el tesoro de la nación. En manos del Sr. Maura crecen los despilfarros cuyos resultados hemos de sufrir todos. Nuestra política ha aumentado en número; tenemos más agentes—dos ó tres millones más en sueldos—y continuamos tan mal servidos como antes. Han aumentado los gastos en Sanidad atendiendo á compromisos de partido más que á un plan bien meditado. Y en esto si que se pone muy de relieve la política improvisadora de quien, con la disculpa de «preparar» la España del porvenir vive al día, atento únicamente á los triunfos personales inmediatos. ¿Quién ignora que la mayor garantía contra las epidemias son las buenas condiciones de higiene de las ciudades? Todos lo reconocen así. Y sin embargo ¿qué recursos ni qué medios se ha dado á nuestros municipios en bien de ese política más lenta, menos ruidosa, pero infinitamente más fecunda? Ya veremos, cuando se trate de resolver la cuestión del agua en Palma, si los derechos indisputables del Ayuntamiento y la urgencia de higienizar la población tienen más fuerza que los amaños políticos de los que pretenden retener el agua para sí como un privilegio.

## INSPECTORES DE EMIGRACION

Y ahora vamos a los inspectores de emigración, la última idea luminosa que ha brotado del cerebro del Sr. La Cierva. El asunto se presta á muy tristes consideraciones. La cuestión de los emigrantes es uno de los puntos más vulnerables de la política del señor Maura. Dice bien claro cuánto oropeles hay en la actual situación «reconstituyente». Hace ya tiempo que las Cortes votaron el proyecto de colonización interior del Sr. González Besada. El ex-ministro de Fomento obtuvo entonces un triunfo brillantísimo que le granjeó hasta el aplauso de las minorías. Por fin se daba con un procedimiento eficaz para contener la despoblación del país. Vana ilusión! Mientras el gobierno se prepara á malgastar doscientos millones en una escuadra que no ha de sacar á España de su condición de «Cenicienta» en Europa, el proyecto de colonización interior duerme ya el sueño de los justos.

Hasta ahora no se ha empleado contra los emigrantes más que la guardia civil y la prisión; los viejos procedimientos que sublevaron el ánimo en un país donde, á pesar de los últimos desastres, nada se procura para sanear las fuentes de riqueza y mejorar la condición del pobre. La obra «técnica» del Sr. Besada y la conducta «práctica» del Sr. La Cierva revelan lo que puede esperarse del habermos actual. Ya no basta la inspección de la Guardia civil, ni el visto bueno de los gobernadores, ni las denuncias de los alcaldes ni la responsabilidad de los consignatarios para contener la emigración. El señor Maura, enemigo de las tramitaciones enojosas y del personal numeroso que diluyen la responsabilidad y relajan las conciencias, y contrario á las sencillas otorgadas como apéndice á otros cargos, ha creído indispensable crear un nuevo empleo, los inspectores de emigración que por los requisitos que exige, el buen sueldo que se le asigna y por aquellos á que va destinado, constituirá una nueva canongía inútil en perjuicio del contribuyente.

La inspección de emigrantes no es sólo un despilfarro sino también una censura á los que hasta ahora han cuidado de ella. Cuando el Sr. Maura, tan contrario a los excesos de personal y tramitación, se decide á crearla, es que no confía ni en la Guardia civil

ni en los gobernadores ni en nadie. Ya en este camino, el Sr. Presidente debe llegar á la última consecuencia. Para mayor seguridad debe de crear otros nuevos inspectores. Las cosas, hacerlas bien ó no hacerlas. Animo y á ello!

**BOHEMIA**

Somos felices. Aunque el pan nos falta siempre estamos alegres, más nos falta, y más alegres cuanto más nos falta. Y en verdad que anda escaso muhas veces.

Somos felices. Nuestras vestiduras casi se transparentan; pero, como los astros, tienen brillo: tienen lo augusto de las cosas viejas.

Somos felices. Nuestra mesa nunca deslumbró los sentidos con las vajillas de cristal y plata; pero, á veces, por ella corre el vino.

Somos felices. Si buscando el techo nuestras miradas flotan, nunca descubren las escueltas vigas, sino del arte la visión gloriosa.

Somos felices. Al abrir el día sus amplios ventanales viene á verter en nuestra estancia el oro nuestro pródigo amigo, el Sol radiante.

Somos felices. En las noches claras, dejando sus alturas, desciende hasta nosotros amorosa nuestra querida pálida: la Luna.

E. Díez-Canedo

**IDEAS**

El hombre hace siempre consistir su felicidad en lo que no puede lograr ó en lo que ya ha dejado de poseer.

Hay dos libros sublimes que están á disposición de todos, pero que pocos se toman la molestia de estudiar: la sociedad y la naturaleza.

## EN EL LIRICO

## LA COMPANIA

Se ha inaugurado en el «Lirico» la temporada de zarzuela. El público ha acogido con aplausos la compañía del Sr. Güell. Sin pecar de benevolos hay que afirmar que la compañía, en conjunto, es excelente. Y sin riesgo de equivocarnos se puede augurar para los artistas y la empresa una campaña provechosa. La empresa del Lirico ha demostrado que conoce los deseos de Palma y que es agradecida al favor que el público le otorga. Después de la larga temporada de cinematógrafo—buena preparación para la temporada de invierno—ha procurado y conseguido traer una compañía que en el debut, verificado el sábado, se conquistó la simpatía de los espectadores.

Es quizá demasiado prematuro para hablar de los artistas, pero bueno es que éstos hayan producido la agradable impresión que al debut causaron. Las compañías teatrales tiene, como las personas, algo que, de momento, escapan á «por qué» de la crítica. Tienen ó no angel. Y esta de ahora, lo posee indudablemente. El Sr. Güell nos parece un buen actor cómico. En «Alma de Dios», sobre todo, demostró ser un gran observador que penetrado de la índole del género de arte que cultiva, acentúa hasta el punto conveniente la caricatura de los tipos creados así, como caricaturas, por los libretistas. En él se funda una de las esperanzas de éxito de la campaña actual. La tiple Brita, Velasco ha sido también bien recibida. Es hermosa, canta con gracia y sentimiento y, sin incurrir en timideces, da á conocer que tiene claro concepto de lo que es el escenario de un teatro de género chico y el tablado de un café cantante. En «Patria Chica» cosechó muy mercediosos aplausos. Tampoco hay que escatimar elogios al Sr. Llimona. En zarzuelas abundan pocos que reúnan sus condiciones. Posee una voz agradable y extensa y es, además, un buen actor que siempre con la verdadera expresión de la frase y se caracteriza con gran maestría.

De los demás cantantes hablaremos cuando tengamos ocasión y tiempo. Coros y orquesta, muy bien. La dirección, acertada.

## PATRIA CHICA

«Patria chica» es un pasillo lírico de los Quinteros, glosado musicalmente por Ruperto Chapí. La obra es bonita. Explica el asunto y conoce los autores, quizá el espectador se prometa más de lo que en la obra encuentra; pero aún así aplaude, se ríe y emociona. No hay en «Patria chica» esos tipos nuevos que los Quinteros sacan de la realidad con toda la sal y jugo de la vida andaluza. No abundan los chistes, ó mejor, las comparaciones ingeniosas y sorprendentes con que los Quinteros esparcen por el teatro el alegre alboroto de las zarzuelas.

cajadas. Pero es una obra amable y bella que entre hermosas canciones y jovialidades retrata un episodio de unos pobres diábolos que, desterrados y abandonados en pleno París, aspiran por volver á tierra de España.

La obra fué muy bien representada y muy aplaudida. Hay «Patria chica» para rato.

## ALMA DE DIOS

La obra de Arniches pertenece á un género muy distinto. Más que una zarzuela es un sainete al que el autor agrega números de música del maestro Serrano: los «completos» del «fú-fú» y el coro de los húngaros que recuerda la «Balada de la Luna» del maestro Vives. Los «completos» no tienen importancia; pero el coro, aún que ageno á la potestad de la obra, es muy bonito, fué bien cantado y de seguro continuará siendo repetido á instancia del público en las representaciones sucesivas.

«Alma de Dios» gustó mucho al público. Los dos primeros cuadros—tiene tres—son indistintamente los mejores. La gracia de Arniches y de Güell hicieron reír en grande á la concurrencia. El tipo de marido domado y la escena del Cristo, en la sacristía, son dos aciertos. En el segundo cuadro apoyando y justificando la escena última de la zarzuela, pudo terminar muy bien la obra. Por previsto y lánguido, el cuadro último hace decaer el interés. Pero aún así, dentro de la manera de Arniches, «Alma de Dios» resulta muy chistosa.

La compañía entra con buen pie en cuestión de estrenos.

Zurita

## Politica

## Discurso de Moret

El Sr. MORET consuma el segundo turno en contra, y pronuncia su discurso desde la tribuna.

Dedicó sus primeras palabras á lamentarse de que á tal hora (las siete y veinte) tenga que dar que hacer á los que por deber se encuentran en la tribuna de la prensa.

Vengo—dice después—á cumplir un compromiso adquirido, pero siempre que lo cumpla también el ministro de Hacienda.

El presupuesto nace con déficit, precisamente en una situación en que es necesario llegar al presupuesto del desaholvimiento nacional, del cual es el que discutimos la negación más absoluta.

La recaudación hasta el mes de Septiembre último es conocida. Y como el ministro fija los ingresos de este año en 1.047 millones? Yo sólo llevo á 1.017. ¿Por dónde suba la recaudación? De esos 1.017 millones hay que rebajar 4, marcados ya por el Sr. Sánchez Bustillo. Desde ese momento estamos ya en 1.013 millones.

Dice que habrá nuevas rentas, que la riqueza circula más, etc.; etc. ¿O no aumentarán las rentas? Pues que ¿no se ha equivocado el Sr. Sánchez Bustillo, á pesar de la cosecha última, que ha sido buena?

En estas cifras están calculadas las rentas de ejercicios cerrados? Desearía una contestación del ministro.

Vengamos á los gastos. Todos están calculados de una manera deficiente, como el gobierno lo ha confesado en la Memoria del anterior ministro de Hacienda, y después en las peticiones de créditos.

¿Cuáles son los capítulos de cargo y aumento al presupuesto?

Los créditos supletorios de este año significan una indotación del presupuesto. El de este año trata 14 millones más de gastos. ¿A dónde llegará la petición de suplementos para el actual? Pues ascienden ya á 26 millones.

Mucho más va á necesitar un presupuesto que viene disminuido.

Hay proyectos que producirán aumentos de gastos en varios ministerios; todos entrarán en el presupuesto, como ocurrirá con los imprevistos.

Los dueros de falsa ley además significan una baja de valor, lo mismo que sean disminución de ingresos que aumento de gastos.

Hemos pasado la época de los optimismos sobre el superávit. No podrá llevarse al ánimo de nadie la opinión de que los presupuestos están balanceados. El mismo ministro nos lo ha dado á entender al decir que espera más de ocho millones de superávit.

Se habla de que en Mayo se presentará un nuevo presupuesto. Pero ¿es lícito decir «¿Se quiere S. S. si entonces será ministro?»

Esperábase que se iba á regenerar el país, comenzando por hacer cambiar el sistema penitenciario. Todo eso queda aplazado. Y para la instrucción, señores de las izquierdas, y señores de las minorías, que creíamos haber hecho algo el año pasado?

¿Qué triste! El Sr. González Besada viene á cantar ante la obra del Sr. Oma el recuerdo del «abandono».

Aquellas notas de la votación de la escuadra, pareje con los arboles por la instrucción, de aquello no quedó más que un compromiso, porque respecto á lo otro no hay que pensar después del presentado este presupuesto. (Aplausos.)

El Sr. González Besada, tras horrar las cifras, horra las ideas. Y qué ideas es la del gobierno, qué criterio financiero tenía hace seis meses el jefe del gobierno? Ya debía de saber que no había dinero para lo que se intentaba. ¿Qué juego es el que tenéis? ¿Bromas en las palabras y falta absoluta de dinero? ¿Es que no fueron nuestros Villaverde y Salvaverri y Bravo Morillo, verdaderos gobernantes? (Aprobación.)

El país verá que este es el presupuesto del Sr. Oma, que las triestizas respaldan, que bajan las rentas, que ha desaparecido el equilibrio. Con todo eso, ¿qué clase de fuerza va á tener ese gobierno?

Este presupuesto es la negación de la obra política del presidente del Consejo. El proyecto de régimen local es algo hueco, falso de sentido, si no hay una hacienda municipal. ¿Cómo la vais á crear sin hacer una distinción en los recursos? Nosotros no damos nuestros votos si á tal resultado no se llega. (Muy bien, en varios escaños.)

Si no se va á hacer este año ¿dónde va á estar la ley entretanto? ¿Para qué la prisa en discutir?

La capa no parece, y esa capa es la Hacienda municipal, y sin eso ¿cómo se va el fracaso político del presidente del Consejo? (Muy bien, muy bien.)

Alazamiento no cabe en el enfermo que padece la congestión de la muerte. Las oposiciones no han hecho difícil en ningún momento la vida del gobierno, pero éstas se halla á punto de hundirse y desaparecer. (Muy bien, en los mismos bancos.)

Es necesario reforzar los ingresos. Si vosotros no lo proponéis lo haremos nosotros. Pero la obligación es vuestra. ¿Es que nosotros gobernamos? (Muy bien, muy bien en las minorías.)

Si se corrige una gestión que sin exceso pudiera calificarse de criminal, en pocos años se aumentarían las obras públicas y la enseñanza. Nosotros damos fuerza al ministro de Hacienda, pero vengo S. S. en auxilio nuestro, porque el trabajo gratis es una cosa que se suele calificar de una manera muy despectiva en la vida pública. (Aplausos.)

El señor ministro de HACIENDA contestó.

Preguntaba—dice—S. S. cuál era la política financiera del gobierno. La misma pregunta podría haberse hecho á los gobiernos anteriores desde 1899, en que hemos estado amenazados de una intervención, y de la que sólo nos ha librado el patriotismo y el desvelo de los gobiernos.

¿Quiere esto decir que esas vacilaciones en el camino emprendido han servido para malgastar el tiempo?

Se siguió en España la necesidad de las desgravaciones en los artículos de primera necesidad. Yo no era partidario de ellas. Pero ¿podrá nadie extrañarse á recoger los latidos de una opinión casi unánime?

El criterio de este, como el de los anteriores gobiernos, ha sido el mantenimiento de los excedentes.

Yo soy partidario de las obras públicas. No me arrepiento de lo que he hecho en ese sentido. Si el primer día que ocupé el ministerio de Fomento hubiese tenido la experiencia que al dejarlo, el vigor, la vehemencia habrían sido desde el primer día mayores.

Vosotros mismos censurásteis mi obra, y hasta se la calificó de despilfarro.

El Sr. MORET: Nunca salieron de estos bancos censuras, ni se habló de despilfarro.

El señor ministro de HACIENDA: Pero se me tachó de tímido. Me refiero á la ley de colonización interior.

Me preguntaba el Sr. Moret que en qué fundaba el cálculo del presupuesto. Pues en los mismos datos que S. S. con las naturales reflexiones sobre los meses que faltan para terminar el año.

¿Quiere esto decir que sólo piense en recabar 1.047 millones? Repito en este punto lo que dije al Sr. Alvarado. Creo están garantizados todos los gastos razonables.

El presupuesto de gastos no tiene, ni puede tener, la misma sinceridad que el de ingresos. Sobre ser difícil juzgar en extensión y medida, los antecedentes abonan la falibilidad; pero la prudencia con que han sido calculados los ingresos, la mayor recaudación que se espera, la posibilidad notoria de que los créditos extraordinarios sean menores, hacen creer que los excedentes sean efectivos y el presupuesto presentado sincero.

El Sr. MORET rectifica.

Manifiesta que sin perjuicio de seguir discutiendo la obra financiera del gobierno, en la Memoria presentada por el Sr. Sánchez Bustillo se hablaba de recortes á para las obras públicas que ahora para nada se mencionan.

El señor ministro de HACIENDA hace constar que el no decidirse á llevar á cabo un empréstito para las obras públicas obedece á la creencia de un plan fijo que permita calcular el gasto aproximado que supondría.

Se suspende este debate y se levanta la sesión á las ocho y media.

Intero. or. Sr. García Cortés á preside la tribuna: «Falsidad: Soler, Conquistador, 41.—Imprenta Soler, 27.

## Honorario y carlista

En todas partes despierta gran curiosidad la noticia ó el notición que dió «La Correspondencia» hace dos días; en todas partes, menos en el Congreso de los Diputados.

El señor Maura mantuvo el enigma; pero confirmó que algo había al ser interrogado á las puertas de Palacio por los periodistas.

—No sé ni una palabra de eso—dijo el señor Maura. Podría ocurrir que la noticia la hayan echado á volar con objeto de producir ruido.

—Entonces—se le dijo al presidente—¿la noticia no tiene fundamento?

El señor Maura hizo una pausa y luego añadió:

—Podría también ocurrir que esa referencia tuviese alguna base y que resultara después cierta; pero repito que yo no sé nada.

El presidente del Consejo se despidió acto seguido de los periodistas, sin decir más sobre el asunto.

¿Bastante!

«El Correo Español» se limita á escribir estas despectivas palabras:

«Bueno. Será que el augusto príncipe, antes que ir al banquete de los veteranos en Barcelona, prefiere otros banquetes.

Por nuestra parte, con decirlo basta para los efectos consiguientes.»

¿A qué príncipe se refiere el órgano de los carlistas? ¿A Caserta? ¿A don Jaime?

Da páluo á suponer que al segundo, al único de los dos que sería invitado al banquete de los veteranos, este «balauzo» de «El Correo»:

«En el mundo político viene hablando de un suceso publicado por «La Correspondencia», anunciando el nombramiento de capitán honorario del ejército español á favor de un príncipe de la casa Borbón.

Por la forma en que aparece redactada la noticia, se ha supuesto que el agraciado sería algún príncipe de la casa Borbón de las Dos Sicilias.

El señor Maura lo ha negado hoy, si bien ha dejado entrever que la noticia puede tener algún fundamento.

Con este motivo, en las conversaciones relativas á este asunto se ha mencionado el nombre de don Jaime de Borbón, aun cuando no hay nada oficial ni oficioso que parezca confirmarlo.

«El Heraldo» como preámbulo á la declaración del presidente que dejamos consignada, escribe:

«La noticia que ayer circuló por Madrid, y que recogíamos en nuestra editorial, ha sido objeto de grandes comentarios.

Ya desde mediados del verano último, y así hubimos de hacerla constar en sazón oportuna, se ha venido hablando con insistencia de una aproximación de determinados elementos al régimen actual.

Y se ha dicho más: ha llegado á decirse, y á circular impreso, nada menos que don Carlos, el pretendiente, abdicaría sus derechos á favor de su hijo, y que este realizaría un acto de verdadera transcendencia.

Por consecuencia de esta actitud se suponía disuelto el partido carlista, cuyos individuos pasarían á figurar entre los elementos que les son más ajenos en ideas políticas. Se segregaba, por último, que se concedieran honores de Infante de España, á D. Jaime de Borbón.

Esto ha motivado que en la noticia circulada ayer, se sobreentendiera por unos que era á D. Jaime á quien se refería, y según otros, al conde de Caserta. La versión más general era que se trataba de este «último».

«La Epoca», calla. ¿Y la prensa militar? Seguramente hablará, porque al Ejército no le es indiferente con que le obsequien con un capitán general honorario.

«Elevado Mr. Taft á la Presidencia de la República y aquí por los votos de sus conciudadanos, todas las miradas convergen ahora hacia la ilustre dama que con él ha de ocupar la Casa Blanca, residencia de los Presidentes de la República.

Con este motivo trascienden al público las eminentes cualidades que avorizan la figura de Mrs. Taft y los amigos del Presidente hacen constar que Mrs. Taft sabrá ocupar dignamente su puesto en la Casa Blanca.

Mrs. Taft es, de todas las señoras que hasta ahora imperaron en la historia, la que ha más ha viajado y la que más idiomas habla.

Mrs. Taft corrió casi toda Europa, que recorrió en un viaje de bodas, y gran parte de Oriente, pues ha vivido varios años en Filipinas y ha pasado temporadas en el Japón, de cuyos soberanos ha sido huésped más de una vez y en China, donde fué recibida por la Emperatriz viuda.

«Elevado Mr. Taft á la Presidencia de la República y aquí por los votos de sus conciudadanos, todas las miradas convergen ahora hacia la ilustre dama que con él ha de ocupar la Casa Blanca, residencia de los Presidentes de la República.

Con este motivo trascienden al público las eminentes cualidades que avorizan la figura de Mrs. Taft y los amigos del Presidente hacen constar que Mrs. Taft sabrá ocupar dignamente su puesto en la Casa Blanca.

Mrs. Taft es, de todas las señoras que hasta ahora imperaron en la historia, la que ha más ha viajado y la que más idiomas habla.

Mrs. Taft corrió casi toda Europa, que recorrió en un viaje de bodas, y gran parte de Oriente, pues ha vivido varios años en Filipinas y ha pasado temporadas en el Japón, de cuyos soberanos ha sido huésped más de una vez y en China, donde fué recibida por la Emperatriz viuda.

«Elevado Mr. Taft á la Presidencia de la República y aquí por los votos de sus conciudadanos, todas las miradas convergen ahora hacia la ilustre dama que con él ha de ocupar la Casa Blanca, residencia de los Presidentes de la República.

Con este motivo trascienden al público las eminentes cualidades que avorizan la figura de Mrs. Taft y los amigos del Presidente hacen constar que Mrs. Taft sabrá ocupar dignamente su puesto en la Casa Blanca.

Mrs. Taft es, de todas las señoras que hasta ahora imperaron en la historia, la que ha más ha viajado y la que más idiomas habla.

Mrs. Taft corrió casi toda Europa, que recorrió en un viaje de bodas, y gran parte de Oriente, pues ha vivido varios años en Filipinas y ha pasado temporadas en el Japón, de cuyos soberanos ha sido huésped más de una vez y en China, donde fué recibida por la Emperatriz viuda.

«Elevado Mr. Taft á la Presidencia de la República y aquí por los votos de sus conciudadanos, todas las miradas convergen ahora hacia la ilustre dama que con él ha de ocupar la Casa Blanca, residencia de los Presidentes de la República.

Con este motivo trascienden al público las eminentes cualidades que avorizan la figura de Mrs. Taft y los amigos del Presidente hacen constar que Mrs. Taft sabrá ocupar dignamente su puesto en la Casa Blanca.

Mrs. Taft es, de todas las señoras que hasta ahora imperaron en la historia, la que ha más ha viajado y la que más idiomas habla.

Mrs. Taft corrió casi toda Europa, que recorrió en un viaje de bodas, y gran parte de Oriente, pues ha vivido varios años en Filipinas y ha pasado temporadas en el Japón, de cuyos soberanos ha sido huésped más de una vez y en China, donde fué recibida por la Emperatriz viuda.

«Elevado Mr. Taft á la Presidencia de la República y aquí por los votos de sus conciudadanos, todas las miradas convergen ahora hacia la ilustre dama que con él ha de ocupar la Casa Blanca, residencia de los Presidentes de la República.

Con este motivo trascienden al público las eminentes cualidades que avorizan la figura de Mrs. Taft y los amigos del Presidente hacen constar que Mrs. Taft sabrá ocupar dignamente su puesto en la Casa Blanca.

Mrs. Taft es, de todas las señoras que hasta ahora imperaron en la historia, la que ha más ha viajado y la que más idiomas habla.

«Este explica en parte la perfección con que Mrs. Taft habla el francés, el español y el alemán.

Uno de los idiomas por que Mr. Taft siente predilección es el español, y siempre procura que entre la servidumbre de su casa figuren una francesa y una española.

Hemos dicho que Mrs. Taft habla la perfección estos idiomas; esta cualidad le ha valido más de una vez entusiastas y justos elogios.

En una ocasión, el ministro de España en Washington, don Ramón Piña, decía á mistress Taft, encantado de oírle hablar nuestro idioma:

—Señora, escuchándola á usted hablar el español, me olvido que estoy lejos de España.

En otra ocasión, el difunto barón de Spek von Sterburg le decía:

—Quando oigo á usted hablar alemán me parece, señora, que estoy en mi país.

También el embajador de Francia en Washington M. Jusserand, ha elogiado más de una vez los conocimientos políglotas de Mrs. Taft.

Pero á más de políglota Mrs. Taft es una consumada artista musical.

Baste decir que hizo sus estudios en el colegio de Cincinnati, y que antes de contraer matrimonio con Mr. Taft dio lecciones de música durante más de un año.

Adornada con estas brillantes cualidades es seguro que Mrs. Taft ocupará dignamente en Casa Blanca el puesto que acaba de abandonar Mr. Roosevelt.

## 300 obreros sepultados

Berlin.—Despachos de Hamm dan cuenta de haber ocurrido una tremenda catástrofe.

A las cuatro de la mañana se produjo una explosión de grisú en una de las minas que explota la Compañía minera de Treves.

Por las bocas de los pozos salieron grandes llamaradas, que incendiaron las obras construidas alrededor de las minas.

En el momento de la catástrofe trabajaban en las galerías 400 mineros.

Los equipos de salvamento descendieron con mil precauciones y lograron salvar á 36 de los obreros; pero tuvieron que suspender su heroica tarea, porque las galerías gran teatro de incendios parciales y la atmósfera en ellas era irrespirable.

Más de trescientos obreros quedan debajo, y se cree que morirán, si es que ya no se asfixiaron.

Los equipos de salvamento volvieron á la superficie llevando el cuerpo de un minero muerto.

En los alrededores de las bocas de la mina se agrupan las familias de los obreros sepultados y se desarrollan atroces escenas de dolor.

La consternación es indescriptible.

Las víctimas del grisú.—Los trabajos de salvamento.

Hamm.—Los trabajos de salvamento emprendidos en el distrito minero rinowestfaliano, desde el instante en que ocurrió la tremenda catástrofe originada por la explosión de grisú, continúan con una actividad extraordinaria, realizando cuantas personas se ocupan en ellos actos verdaderamente heroicos.

Entre los equipos de salvamento llegados de «nuevas partes al lugar del siniestro, figura el de la mina «Rhin-Elba», que tantas proezas acortó á realizar hace tiempo con ocasión de otra catástrofe de que ha quedado tristísimo recuerdo por sus aterradoras proporciones. Nos referimos á la de Courrières.

Apenas llegados á la mina donde se encuentran tres centenares de infelices mineros absolutamente incommunicados con el mundo exterior, si no son ya cadáveres á estas horas muchos de ellos, los componentes del equipo desahuyaron con toda rapidez á los pozos.

«Atravesaron á trechos por entre columnas de fuego, provistos de los útiles necesarios así para la salvación de las víctimas de la gran catástrofe, como para preservarse ellos mismos de los indudables riesgos que han de correr.

En las viviendas de los mineros de Hamm, casi por completo despobladas de hombres á causa de la catástrofe que relatamos, se registran las escenas más emocionantes.

Las mujeres y los hijos de los trabajadores enterrados en vida saltan á los que sound á realizar los trabajos de salvamento, pidiéndoles á gritos y con lágrimas en los ojos que salven á sus maridos, á sus padres y á sus hermanos.

## Manifestaciones de pesame

Berlin.—Los Emperadores, al enterarse del terrible siniestro, telegrafaron en seguida al presidente del distrito minero, rogándole que transmitiera la expresión de su sentimientos á las familias de las víctimas.

El Presidente del Reichstag al abrir la sesión dió cuenta de la catástrofe, y en un sentido discurso expresó el vivo dolor de la Cámara, los diputados de la



Una mujer culta



provincia rhuana abrieron una suscripción para el socorro de las viudas y huérfanos de las víctimas.

A las diez de la noche se habían caído de los pozos 25 mineros con vida y 45 cadáveres.

Quedan todavía sepultados en las galerías de las minas 320 obreros y se desahoga de conseguir salvarlos a pesar de los trabajos incesantes que se llevan a cabo para retirar los escombros y abrir las galerías cegadas.

A última hora se han tenido que interrumpir los trabajos de salvamento por haberse inundado las galerías.

## El tren de los millonarios

Entre los millonarios de Nueva York ha reinado el pánico por un momento. No ha sido miedo al peligro de sus capitales enormes, sino miedo a su falta de seguridad personal.

El terror lo produjo un telegrama que publicaban los periódicos y que decía escuetamente así: «El tren de los millonarios ha descarrilado».

Conviene saber que hay un expreso de lujo de Nueva York a San Francisco de California, que es el tren que casi todos los millonarios yanquis suelen utilizar para sus viajes de negocios.

En ese tren no puede ir ningún pasajero que no sea inmensamente rico.

Varias veces ese tren ha estado a punto de sufrir un atentado, y mila gruesamente se ha podido evitar.

Apenas se supo ahora que el tren de los millonarios había descarrilado, nadie creyó que se trataba de un suceso casual, sino, por el contrario, circuló por todas partes la noticia de que era un atentado grave.

Los alarmistas empezaron a hacer circular los rumores más estrepitosos, y a los millonarios no les llegaba la calma al oído.

Según público rumor, el número de muertos y heridos había sido muy grande.

Por fortuna, todas estas alarmantes noticias no pasaron de fantasmas sin fundamento alguno.

El descarrilamiento del tren de los millonarios ha sido un suceso puramente debido a la casualidad, y no se sabe que del accidente haya resultado ningún muerto, ni ningún herido de gravedad.

Doce viajeros produjéronse contusiones; pero ninguno de ellos presenta menor peligro.

La tranquilidad ha vuelto, pues, al ánimo de los ricos, y el tren de los millonarios continuará siempre lleno como hasta ahora.

El descarrilamiento ocurrió cerca de la estación de Rochester, y, dada la extraordinaria velocidad que llevaba el tren, es un prodigio que no haya tenido el hecho consecuencias gravísimas.

Tres vagones de seis vieron lanzados violentamente fuera de la vía, a una distancia de más de trescientos metros.

## Dramático suceso

Dice un diario gallego correspondiente al día 11:

«Entre las estaciones de Curtis y Ocasas ocurrió ayer mañana un dramático suceso.

Cuando el tren mixto descendente que llega a la Coruña a las diez y media de la mañana, avanzaba a mayor velocidad, una niña de diez años que iba acostada a la ventanilla de uno de los coches, cayó a la vía.

La niña viajaba con sus padres, unos artistas franceses que van a actuar en Ferrol.

El accidente ocurrió por ir abierta la portezuela del carruaje.

Juzguese de la alarma, del desconsuelo de los pobres padres y de la angustia, en general, de todas las demás personas que ocupaban el vagón.

El padre de la criatura pretendió lanzarse a la vía. La madre loca de dolor, trataba de hacer lo mismo. Lo hubieran realizado a no oponerse con todas sus fuerzas los viajeros.

La niña quedó allí, tendida en una cuneta y pronto se la perdió de vista.

Era necesario que el tren se detuviera, pero no había timbre de alarma, ni pareja de la Guardia civil a quien demandar auxilio.

Los gritos de tantas personas no eran oídos, a lo que parece, en la máquina y el convoy proseguía su marcha.

Uno de los viajeros tuvo entonces la idea de disparar varios tiros de revólver a la vez que gritaba con todas sus fuerzas.

Las detonaciones fueron, al fin, escuchadas y el tren se detuvo bastante lejos del lugar de la caída.

Hacia allí corrieron los padres y los viajeros impresionados. Milagrosamente lo que pudo ser inmenso duelo se trocó en satisfacción vivísima.

Había sido recogida por una mujer, que la entregó a los padres asustadísimos.

No ofrecía más que leves lesiones en la cabeza y la espalda.

Un cabo y un guardia civil del puesto de Curtis acudieron al sitio de la ocurrencia.

El tren volvió a ponerse en marcha una hora retrasado.

## AYUNTAMIENTO

### La sesión de ayer

La sesión que ayer mañana celebró el Ayuntamiento dio comienzo un cuarto de hora después de la hora anunciada, ó sea a la una menos cuarenta.

Concurrieron además del Alcalde D. Antonio Roselló y Cazorador que ocupó la presidencia los regidores señores García Orell, Fuset, Roselló (D. Jaime), Ramis (D. Antonio), Trian, Serra, Planas, Juan (D. Rafael), Pastor, Surada (D. Enrique), Alemany (los Luis), Calvet, Canet, Surada (D. Juan), Benassar, Estela y Más.

Esta sesión extraordinaria reunida en segunda convocatoria, tenía por objeto resolver y en su caso acordar si debía o no ir una Comisión del Ayuntamiento, a la ciudad de Zaragoza para visitar la exposición Hispano-Francesa, atendiendo de esta manera a la atenta invitación del Comité Ejecutivo de la exposición de la ciudad zaragozana.

Una vez abierta la sesión por el Presidente, el secretario accidental señor Morro, dió lectura a la comunicación del Comité, en la cual, como decimos, se invita al Ayuntamiento de Palma a realizar una visita a la Exposición.

Leída la comunicación, el Alcalde hace uso de la palabra para explicar el motivo de la sesión extraordinaria, pues que el asunto era de tal trascendencia é importancia que indicada la conveniencia de la sesión por un señor concejal, aceptó dicha indicación y acto seguido dió las oportunas órdenes para que se citara para celebrarla y hé aquí el porque hoy estamos aquí reunidos.

Los concejales, por lo tanto, manifestarán las opiniones que sustentan en pró o en contra del objeto del debate.

### El Sr. García Orell

Manifiesta el veterano concejal republicano que en la última sesión ordinaria que celebró el Ayuntamiento fué él quien se opuso a que se contestara con una comunicación de cortesía y agradecimiento, a la invitación del Comité y que en su consecuencia propuso que se nombrase una Comisión del seno de la Corporación y que necesariamente presidida por el Alcalde propietario, debía de ir a Zaragoza llevando la representación solemne de la ciudad de Palma.

Ya manifesté, dijo el Sr. García, que la invitación del Comité era para la ciudad y que ésta no era de pura fórmula y cortesía, sino una invitación verdadera, nacida de la hermandad que guardan entre sí dichas dos ciudades, la heroica Zaragoza y nuestra capital. Si yo hubiera creído que se trataba de una invitación de pura relación de cortesía, hubiera aceptado la indicación que hizo el Alcalde de contestar en igual forma a dicha comunicación.

Por lo tanto, yo, que estoy convencido de que se trata de algo más que de eso, creo que la ciudad de Zaragoza agradecerá nuestra visita y nosotros yendo allá deberíamos considerarlo como un alto honor; una excusa razonada como se propone, no estaría a la altura de esta sincera invitación del Comité de la Exposición.

Una visita por tarjeta es cumplir con lo que mandan las reglas impresas en un tratado de urbanidad, pero no a estrechar las relaciones de amistad verdadera que hacen grandes a los pueblos.

Dice que si todos los Ayuntamientos de la Corona de Aragón han ido personalmente a la Exposición, produciendo muy mal efecto si no asiste una representación del de esta ciudad.

Si no se nos hubiera invitado lo hubiéramos considerado como una preferencia, un acto de olvido y en caso de ingratitud imperdonable.

Yo respeto todas las opiniones pero no, si yo deseo se respete la mía?

Para reforzar mi argumentación existen otros motivos, otras razones. Una de ellas es la necesidad de que los Ayuntamientos deben procurar encanizar su marcha hacia las orientaciones de la vida moderna y uno de los modos de conseguirlo es establecer esas relaciones mutuas de Ayuntamiento a Ayuntamiento.

Yo respeto la opinión de los que creen que antes que entrar en esas orientaciones de la vida moderna, es necesario mejorar el servicio de limpieza, resolver el problema de las aguas, alcantarillado, reformar la guardia municipal, embellecer la población etcétera, etcétera.

Pero yo estimo que en vez de ser incompatibles dichas ideas, son verdaderamente compatibles, marchan en relación una de otra. Creo que este segundo procedimiento es el agnóstico del primero.

Un ejemplo de la bondad de mi teoría, es el que nos ofrecen Valencia, Barcelona, Bilbao, Zaragoza y otras, que se han gastado sumas cuantiosas en el establecimiento de esas relaciones de amistad que aparentemente parecen derrochadas, pero que en realidad no lo son, pues están pateando los beneficios que les han reportado; tanto es así que hoy marchan a la vanguardia del progreso y de la civilización.

Creo que Palma debería de imitar a esas poblaciones, pues le corresponde, dada su categoría.

Manifiesta que los palmeranos y mallorquines no aprecian la ciudad, la isla, cuando están en ella.

Yo he oído fuera de aquí censurar al carácter retraído de los palmeranos, pero hay que confesar que ese temperamento de aislados, de retraídos no lo

tenemos más que en Palma; cuando salimos de la isla y nos establecemos en el continente, siempre nos distinguimos por un carácter expansivo, por una actividad que se ponen en seguida de relieve.

No una, sino muchas veces han venido a Palma entidades, corporaciones de importancia a proponernos la realización de actos como el que actualmente se realiza en Zaragoza; nosotros lo hemos tomado a broma, a burla, sin pensar en los beneficios cuantiosos que esos actos hubieran proporcionado a nuestra ciudad.

Mientras nosotros, añade, regateamos el que una comisión visite a Zaragoza, los demás Ayuntamientos, no sólo asisten, sino que excitán al celo, apoyando moral y materialmente a todos los organismos para que vayan.

Zaragoza ha logrado que fueran a visitar la Exposición representantes de las Cámaras Agrícolas, de Comercio, de las Artes, de las Industrias, etc.

La Exposición de Zaragoza no sólo ha sido una fiesta cívica, sino una serie de Congresos en los cuales se han expuesto multitud de problemas de importancia suma para la cultura, progreso y civilización.

Y opinando así de esta manera y creyendo de conveniencia suma para la ciudad de Palma la visita dicha exposición, opinó que debe ir una Comisión del Ayuntamiento a visitar personalmente la ciudad Exposición Hispano Francesa de Zaragoza.

Antes de terminar debo de hacer una manifestación por si alguien pretende envenenar todas las cuestiones de esa naturaleza que aquí se ventilan, que no llevo ni me guían otras intenciones para opinar así, que las que he expuesto, pues las creo, lo repito, beneficiosas para la ciudad de Palma.

### Don Enrique Surada

No me gana el Sr. García en reconocer el esfuerzo que ha hecho Zaragoza realizando la exposición, tanto más cuanto que lo he podido apreciar visitándola hace muy poco tiempo.

Es un esfuerzo de arrojo que se ha visto coronado por el éxito más completo. Lejos de regatear el aplauso lo elevó a la quintesencia.

Pero discrepó del Sr. García en lo que se refiere a la conveniencia de realizar el viaje y más cuando la invitación no viene del Ayuntamiento sino del Comité. Yo estimo que puede corresponderse en esta forma cuando la situación económica de los Ayuntamientos es boyante. Pero no, cuando se vive una vida modesta en que apenas se puede atender a la vida precisa.

Y confirma mi aserción la pasada discusión de los presupuestos en que ni siquiera se ha podido atender al aumento de la consignación para la guardia municipal que se halla indotada.

Esa vida modesta que llevamos nos impone, nos manda el ahorro porque pues hemos de ir a gastar ese dinero que se pretende gastar? El Comité quedará igualmente agradecido con una carta atenta y expresiva.

Dice que el Ayuntamiento no asistió a las fiestas de Montpellier con motivo del Centenario del Rey D. Jaime, habiendo sido invitado y ahora se pretende ir a Zaragoza por igual razón?

Discrepo también del Sr. García en lo que se refiere a la importancia de las visitas de Ayuntamiento a Ayuntamiento que produzcan y sean causa del progreso de las ciudades; las verdaderas relaciones las establecen los particulares.

Nuestra isla está bien representada en la exposición. Yo he tenido ocasión de ver muchas vitrinas que pregona-ban a todos los vientos el nombre de Mallorca.

Dice que si se tratara de un viaje en que se tuvieran que hacer gestiones, ventilar algún negocio u otro asunto de verdadero interés para la ciudad, no regatearía ese gasto.

Termina manifestando que se debe contestar al Comité agradeciéndole la invitación, pero que circunstancias especiales impiden pasar a dicha ciudad.

### D. Bernarde Calvet

Este Sr., manifiesta en conformidad con lo expuesto por el Sr. Surada, añadiendo además que queda muy poco tiempo para la organización del viaje.

### D. Luis Martí

El Sr. Martí es de opinión de que debe ir a Zaragoza una Comisión.

Los argumentos económicos no tienen en este caso fuerza alguna pues si como se dice viniera el Rey a esta ciudad, se repetirían los gastos, como la primera vez que nos visitó que no estuvo en cuenta la situación económica.

Nuestro respeto ahora sería igual al de entonces.

Dice que la invitación del Comité es igual que si fuera del Ayuntamiento puesto que esta figura formando parte de aquel.

Manifiesta que recordando las atenciones de que fué objeto la Comisión ditima que visitó aquella ciudad, debería corresponderse mejor a la nobleza de Zaragoza.

Dice que las relaciones de las ciudades no son sólo entre Cámaras Agrícolas y comerciantes sino entre organismos representativos políticos. Cita el caso de Londres a París.

Termina diciendo que se nombre dicha Comisión.

El Alcalde viendo la disparidad de opiniones para a votación el asunto.

El Sr. Martí niega que se suspenda la sesión pues desea redactar una proposición.

El Alcalde la suspende por dos minutos. Reanudada, se dió lectura a la proposición siguiente:

«El Ayuntamiento de Palma se ha enterado con viva satisfacción de la invitación que la Comisión Ejecutiva de la Exposición Universal le ha dirigido, y con entusiasmo y en testimonio de fraternidad con Zaragoza, acuerda asistir a esa fiesta de la civilización, nombrando al efecto una comisión que la represente».—Palma 16 noviembre de 1908.—Francisco García Orell, Luis Martí y José Fuset.

El Sr. Presidente dice que para que no haya lugar a malas interpretaciones, entiendo que el votar en contra no es ir en contra del preámbulo; sino que el que vota en contra será que vota no ir a Zaragoza; y que en cambio acepta el preámbulo, añadiendo que se acuerda dirigir una atenta comunicación expresando la asistencia personal a Zaragoza.

Puesta a votación fué desatendida por 9 votos de los concejales liberales y conservadores, contra 6 de los republicanos.

Y se levantó la sesión.

## NUESTROS HUÉSPEDES

# JOHN SARGENT

Mr. Sargent, enamorado de Mallorca.—En «Son Mosenya».—Una hija de Darwin.—El hogar del pintor.—Sargent paisajista.—Retrato de Bernareggi y Gelabert.—Apuntes para una obra.—Sargent y el turismo en Mallorca.—Su opinión.—A «doblar la espalda».—Rsgreso.

### En «Son Mosenya»

Sargent, el gran pintor que hace tiempo visitó por primera vez a Mallorca, acaba de pasar en nuestra isla una temporada entregado al trabajo. El pintor de Carmencita y las Hermanas Urgos—un artista destinado a Luxemburgo, es decir, un pintor consagrado en vida por la gloria—ha habitado durante dos meses en un rincón de nuestra montaña.

En su primera y breve estancia entre nosotros John Sargent se enamoró de Mallorca. Tal impresión le causaron nuestros campos que él, maestro entre los maestros modernos del retrato, decidió volver inmediatamente a pintar paisajes en nuestra isla.

Dos meses ha transcurrido en Valldemosa. Allí, a media montaña, en «Son Mosenya» en la misma casa, donde Maura pasó un verano, en el viejo caserón donde el Presidente, no logró que sus amigos le dejaran en paz, ha vivido el maestro yankee en una quietud encantada que sus labios ponderan a cada momento. Con sus pinturas trasladó su familia. Sargent es soltero. Vive con una hermana suya, Emily Sargent, compañera íntima de miss Waskins, sobrina de Darwin, que ha venido con ellas a visitar a Mallorca. Ambas amigas, muy inteligentes en el piano, convirtieron el hogar del pintor en un refugio de artistas donde hallaba el visitante bellos lienzos y bella música. Los dos meses han pasado en un soplo. Es necesario volver en Primavera, se han dicho. Y con esa resolución se marchan a Londres.

Sargent no ha perdido el tiempo en Mallorca. En el Terreno, en la terraza muy alegre del taller de Florenza, pintó el retrato de Antonio Gelabert y en «Son Mosenya» el retrato de Paco Bernareggi. Son retratos de Sargent! Pero en los trabajos en que ha invertido más días son un cuadro de olivos, unas recolecciones de aceitunas y unos estudios de frutas que han de servir de fondo en una obra que prepara en Londres.

## Bando

El Alcalde, Sr. Roselló y Cazorador ha publicado el siguiente bando.

Hago saber:

Que en cumplimiento de lo ordenado en la Ley de 19 de Mayo del corriente año relativa al establecimiento de Tribunales Industriales, he dispuesto que durante el plazo de un mes a contar desde la fecha, en la Secretaría de este Ayuntamiento podrán acudir a inscribirse en las listas electorales correspondientes, personalmente ó por escrito todos aquellos que tengan derecho a ser incluidos en ellas, pudiendo realizar dicha inscripción todos los días hábiles y en las horas de nueve y media a una y media de la mañana.

Para que los interesados patronos y obreros conozcan sus derechos se publican a continuación los siguientes artículos de dicha ley.

Art. 2.º En patrono para todos los efectos de esta Ley, la de Consejo de Conciliación y Arbitraje Industrial y la de Huelgas y Coligaciones, la persona natural ó jurídica, propietaria ó contratista de la obra, explotación ó industria donde se preste el trabajo.

El obrero la persona natural ó jurídica, el aprendiz ó dependiente de comercio que presta habitualmente un trabajo manual por cuenta ajena y cualquiera otra asimilada por las leyes al trabajo manual.

Se exceptúan todas aquellas personas cuyos servicios sean de índole puramente doméstica.

Art. 8.º Tienen derecho a ser electores en concepto de patronos:

Primero: Las personas naturales ó jurídicas nacionales ó extranjeras, sea cual fuere su sexo ó edad, que ejerzan una industria, comercio, oficio ó fabricación, y pague por tales conceptos una contribución, siempre que estén

Metido en Inglaterra y en el empeño de sus retratos, Sargent al llegar a nuestra isla, en una de las excursiones que en Primavera hace por Europa, probó la alegría inmensa de estas montañas que la mayoría de los mallorquines no conocen aún. Vino por unos días y ha estado dos meses; y quien sabe si, más adelante, pasará todo un invierno.

### Sargent y el turismo

En su opinión, nuestra isla podría ser algo muy diferente dentro del turismo que hoy se explota en Suiza é Italia. Mallorca debe renunciar, ó al menos, no hacer su principal objetivo de los grandes hoteles y las caravanas sistema Cook. Ante todo es necesario conservar la preciosa independencia de que goza todo turista que establece su residencia en nuestro campo. Más que hoteles se necesitan casas modestas y cómodas, en que Sargent conservaría el estilo mallorquín mucho más hermoso que la bisteria y marquetaria suizas que tan poco se aviene con el modo de ser de nuestro paisaje. Y en vez de conquistar al turista indiferente y trahamante atraerla aquí a todos los grandes contempladores y enamorados de la Naturaleza, cada día más incompatibles con los gustos de esos rebañes traga-leguas.

Esta industria—en la que no se debiera de cometer los abusos que hoy se cometen—no exigiría grandes capitales. Podrían ejercerla los pequeños propietarios hacendados en nuestros pueblos, apoyados por el «Fomento de Turismo» y por cuantos deben de interesarse por la prosperidad de Mallorca.

### A Londres

Deberes de su profesión han impedido a Sargent prolongar su permanencia aquí. El ilustre pintor es, hace años, catadrático de la Real Academia de Londres. El «turno» de Diciembre le corresponde a él. En primavera, como he dicho, volverá Mallorca. Ahora se dirige a París y a la capital inglesa donde debe encontrarse el veintinueve del mes corriente.

aprobado el dictamen de una carretera entre el Puerto de Campos y Puerto Petro. Es ésta una carretera que atraviesa todo este término municipal y que pone en comunicación a Santany con sus anejos Alquería Blanca y Salina, y que al pasar a ser carretera del Estado mejorará a nuestro Ayuntamiento el poder arreglar y conservar, con más desahogo, los demás caminos vecinales, algunos de los cuales se hallan en un lamentable estado.

Habría sido una gran ventaja para este pueblo, el haber podido conseguir una carretera directa entre Santany y Puerto Petro que al facilitar que nos aprovecáramos de las buenas condiciones que ofrece este puerto y de las obras que en él ha construido el Estado, nos hubiera permitido hacer con grandes ventajas gran parte del comercio de Santany, cosa hoy difícil por la distancia que nos separa del mentado puerto.

Eso no obstante, como que siempre nos ha da reportar algún beneficio, démonos por satisfechos.

## El Ayuntamiento no va a Zaragoza

He aquí la comunicación que el señor Alcalde de Palma, en virtud del acuerdo del Ayuntamiento, ha remitido al Presidente de la Comisión Ejecutiva de la Exposición Hispano-Francesa:

«Señor Presidente:

Tengo la alta honra de significar a V. S. que el Ayuntamiento de mi presidencia, en sesión extraordinaria expresamente convocada que acaba de terminar, ha acordado haberse enterado con profunda satisfacción de la invitación que el Comité Ejecutivo de la digna presidencia de V. S. ha hecho a este Ayuntamiento en su comunicación de 6 del actual, y con entusiasmo y testimonio de fraternidad con la heroica Zaragoza acuerda también enviar a la misma por el conducto de V. S. un expresivo saludo, sintiendo con verdadera pena no sea posible por distintas circunstancias, concurrir por medio de una Comisión a la visita de ese Certamen, merecedor por todos conceptos del aplauso y elogio no ya de España sino que también del extranjero.

Al comunicar a V. S. ésta acusó o le ruego, Sr. Presidente, acepte y acepte también ese Comité ejecutivo, el testimonio de alta consideración y afectuosa cordialidad que el Ayuntamiento le brinda.

Dios guarde a V. S. muchos años.—Palma de Mallorca a 16 noviembre de 1906.—El Alcalde, Antonio Roselló.

# DATOS

## BURSÁTILES

Interior contado	88'85
Interior fin de mes	88'97
Amortizable, 8 p.º	100'85
Banco de España	442'00
Compañía Tabacalera	898'00
Financos	11'50
Libras	27'95
Exterior (sin cupón)	96'50

## EL TIEMPO

Estado meteorológico en Palma—Día 17 de Noviembre de 1908:

Barómetro	762 milímetros.
Termómetro (a las 9 m.)	18 gds. cidos.
Máxima al sol	24
Id. a la sombra	21
Mínima a cubierto	15
Id. a descubierta	12
Dirección del viento	N.
km. recorridos en 24 horas	168 Kilómetros.

Evaporación en 24 h.	2 litros por m. cuadr.
Ascenso del barómetro	4
Descenso del barómetro en 24 h.	4
Lluvia en 24 horas	1 litro por m. cuadr.
Tensión vapor	11

**ABRIGOS** Para Señora y Caballero Confeccionados y a medida. Venta de cortes al metro.—Elegancia y economía.—Almacenes San José.

**PRECIOS de FABRICA**  
**Molduras PARA Cuadros**  
Isidoro Lassalle Hijo  
NO EQUIVOCAR ESTA CASA  
25 Calle BROSSA 25

**EMULSION NADAL**  
Ninguna otra contiene 30 p.º de aceite bacalao. El más asimilable. Recomiéndalo. Aceite solo indigesto y pierde por vías intestinales.

**Trenco de caballos**, guarnición y carretón, se venden. Informarán calle de la Concepción n.º 22.

## GAS Y ELECTRICIDAD

**FÁBRICA DE LAMPISTERÍA de Bartolomé Fuster**

Plaza del Batallón, 8 y Colón, 9

Especialidad en bombas, grifería é instalaciones de fimbres eléctricas.







# DOLOR

PEUMIA NERVIOSO É INFLAMATORIO

CURACIÓN RADICAL CON EL MILAGROSO

ACEITE DE BOMBAY

Específico universal que suple las sales minerales  
57 años de excelentes resultados. Recomendado por eminencias médicas.  
¿Cuántas y cuántas personas se hallan postadas en lecho á causa de un dolor reumático, nervioso ó inflamatorio, viéndose privadas de hacer el más mínimo movimiento, sufriendo los más agudos dolores. ¿Qué no darían para aliviarlos radicalmente? Pues apliquen el Aceite de Bombay, compuesto de hierbas aromáticas, y están asegurados que á las tres ó cuatro fricciones, quedarán curados completamente por agudos, crónicos, continuos, intermitentes, superficiales ó profundos que sean.

PRECIO: 10 REALES BOTELLA

TRIPLE CABIDA, 20 PEALES

**Venta:** En Palma de Mallorca: Farmacia Valenzuela, Plaza Cuartera 14.—Mahón: Honorio Pons, Arayaleta, 4.—Valencia: Hijos de Blas Cuesta, Plaza del Mercado.—Madrid: Gayoso, Arenal, 2.—Barcelona: Viuda Alsina, Pasaje Crédito, 4.—Zaragoza: Viuda de Jordán, Plaza Mercado, y principales farmacias del mundo.

# ANTILLAS

Para Montevideo y Buenos Aires, saldrá del puerto de Barcelona el día 18 de Noviembre, el vapor

El dolor de garganta y la tos calman á la primera pastilla

# VAPORES DIRECTOS

SOCIEDAD ANÓNIMA DE NAVEGACIÓN TRASATLÁNTICA

Línea Brasil-Plata

Para Montevideo y Buenos Aires, saldrá del puerto de Barcelona el día 18 de Noviembre, el vapor

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Para Montevideo y Buenos Aires, saldrá del puerto de Barcelona el día 18 de Noviembre, el vapor

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.

Para carga pasajes y demás informes dirigirse á los SRES. MARTINEZ Y PLANAS, San Juan, P.R.—PALMA.

Admitiendo carga y pasaje para dichos puntos.

Línea de las Antillas

Para Canarias, Puerto Rico, Ponce, Habana, Santiago de Cuba, Matanzas, Cárdenas y New Orleans, saldrá de Barcelona el día 25 de Noviembre el vapor

Admite carga y pasaje para dichos puntos.



# GRANDES TALLERES

Francisco Soler Prats

Conquistador, 41 Soledad, 27

# IMPRESA PAPELERIA

OBJETOS DE ESCRITORIO  
y DIBUJO

Palma de Mallorca

En este establecimiento se confeccionan toda clase de trabajos tipográficos tales como: Facturas, Circulares, Talones, Cheques, Memorandos, Carnets, Prospectos, Catálogos, tarjetas comerciales y de visita en diferentes clases y tamaños á varias tintas. Papel y Sobres para el Comercio á precios baratísimos. En competencia con los trabajos del Continente

# OBSEQUIO HUMANITARIO

(Fuerte, mas joven y nunca enfermo! Ton o VISTA-RICA)

—Este obsequio se ofrece á todo el mundo porque responde á miras, altamente altruistas. Pidase, gratis, y se recibirá á domicilio: PROVIDENCIA, 61, «La Salud» BARCELONA.

¿Que se ofrece? Un frasco del gran Vista-Rica; néctar de recreo y delicioso licor de las familias para reanimar el cuerpo, la más eficaz de los estomacales tónico-digestivos. La vida á los cesahuciados, la salud á los enfermos, fuerza intelectual y física á los débiles, larga existencia, alegría y vitalidad á los sanos; ¿lo quieren? no esperen para mañana lo que pueden hacer hoy. De venta: en farmacias, droguerías y cafés.

EN PALMA

DROGUERIA «LA UNIÓN», PLAZA ANTONIO MAURA, 8

# HA QUEDADO ABIERTA LA GRAN LIQUIDACIÓN FORZOSA DE LA PALMERA

PRECIOS BARATÍSIMOS EN ARTICULOS PARA INVIERNO

CEREROLS, 6 Y BOLSERÍA, 5

# LLOID ITALIANO

COMPANIA DE VAPORES RÁPIDOS

Estos grandiosos y modernos trasatlánticos hacen la travesía en DIECI-DIAS, sin escala alguna entre Barcelona y Buenos Aires. Son construídos expresamente para pasaje de 1.ª inmejorable y 8.ª clase, con amplios dormitorios, grandes comedores, con mesas y piano, lavabos y cuartos de baño, sirviendo comida abundante y sana.

COCINA ESPAÑOLA

PRÓXIMAS SALIDAS

CORDOVA

MENDOZA

29 de Noviembre

10 de Diciembre

Agentes Generales en España: Sres. Parés y C.ª Escudillers, 70-Parcelona.

# La Victoria de los Medicamentos

EMERIN

del griego «Cura en un solo día»

Tomando á tiempo Emerin cura el progreso de la SÍFILIS • VENEREO • ANEMIA

EN EL PRIMER DÍA

Los Confitos Emerin dan á las vías genito-uritarias el estado normal, evitando el uso de las peligrosísimas candelillas, quitan y calman instantáneamente el tumor y la frecuencia de orinar, los únicos curan radicalmente las Estrecheces, Prostatitis, Cistitis, Cistitis, Cistitis, Eosinofilia de orina, Eosinofilia (gota miliar), etc. «Una caja de Confitos Emerin con la debida instrucción, 4/50 pesetas.

El Roeb depurativo Emerin inmejorable reconstituyente antisifilítico refrescante de la sangre, cura completamente y radicalmente la sífilis y todas sus consecuencias. Impotencia, dolores de los huesos, depurativo Emerin con la debida instrucción, 3/50 pesetas.

El Depurativo de la Sangre Emerin cura radicalmente la clorosis, diabetes, parálisis, cefalalgia, reumatismo, escrofalismo, dispepsia, acidez, debilidad de la vista, palidez de los tegumentos, decoloración de las uñas, dolores de cabeza, neuralgias faciales, palpitaciones del corazón, sofocación, digestión difícil, dificultad de los trabajos intelectuales y musculares, laxitud, insomnio, delirio, alucinación, hinchazón, etc. etc. Un frasco de Emerin con la debida instrucción, 7 pesetas.

Para pedidos correspondientes y consultas, dirigirse al Inventor, Medicamentos Emerin, calle Bogatell 44, Barcelona, y se compondrá contestación gratis y con reserva.

DE VENTA EN PALMA DE MALLORCA: Farmacia Central de D. Ignacio Fortes Serra, Jefe, n.º 11.

# En la IMPRESA

SCLED D, 27

y PAPELERIA

CONQUISTADOR, 41

FRANCISCO SOLER Y PRATS

se admiten suscripciones al periódico de gran circulación

LA TARDE

En dichos establecimientos hallarán nuestros abonados y el público inmejorable servicio tanto en trabajos tipográficos como en

OBJETOS DE ESCRITORIO

LIBROS RAYADOS

ARTICULOS DE PIEL

PAPELES Y SOBRES

para el Comercio

LIBROS DE CONTABILIDAD

IMPRESIONES DE LUJO Y ECONÓMICAS

# No más vello

20 AÑOS de éxitos es la mejor garantía de que los «POLVOS cosméticos de Franch», quitan en pocos momentos el pelo y el vello de cualquier parte del cuerpo, matan las raíces y no vuelven á reproducirse. Este «depilatorio» es muy útil á las personas del bello sexo que tengan vello en el rostro y en los brazos, pues con el pueden destruirlo sin irritar el cutis.—250 pesetas bota.—Se venden en las principales farmacias y en Palma, en la de Juan Valenzuela, plaza de la Cuartera, 14 y en el Centro Farmacéutico.

# SOCIEDAD ANGLO-ESPAÑOLA

DE MOTORES, GASÓGENOS Y MAQUINARIA GENERAL

(Antes JULIUS G. NEWILLY)

Compañía Anónima.—Capital 2.000.000, de pesetas.—Domicilio Madrid, Melón.—Talleres, en Melón.—Sucursales, Barcelona.—Central, Madrid, Al cá, 38 y 39.—Delegación de la casa «Grosley y Brothers de Manchester, Ltd» a 6 gas.—Legitimados motores Grosley para gas, petróleo, parafina alcohol, etc., de todas potencias.—Gasógenos sistemas Grosley, sin gasómetro ni caldera.—Gasógenos sistema «Dovey».—Calderas y máquinas de vapor «Dovey» y «Paxman».—Instalaciones: calefacción de alumbrado eléctrico; transporte de fuerza; atracción eléctrica.—Bombas centrífugas.—Bombas eléctricas.

Materiales de minas.—Locomotoras y materiales de ferrocarriles.—Construcción de remolcadores, barcos de pesca y recreo, dragas grues.—Reparación de buques.—Construcción metálica.—Calefacción y ventilación.—Fundición de piezas hasta de DIEZ TONELADAS.—Preservantes gratis.—Móviles instalados en España suman:

más de 80.000 caballos de fuerza

UNICO REPRESENTANTE

BERNARDO ESTELA-Palma de Mallorca

# Comunicaciones

Ferrocarriles de Mallorca

Servicio de trenes para viajeros:

De Palma hasta Manacor y Felanitx a las 7:40 mañana, 2 y 6:15 (mixto entre: Manacor y Manacor y Santa María y Felanitx) tarde.

De Palma hasta La Puebla: á las 7:40 mañana, 2:50 y 6:15 (mixto desde Manacor tarde)

De Manacor hasta Palma: á las 6:30 y 5:15 (mixto en los ramales), tarde.

De Felanitx hasta Palma, Manacor y La Puebla: á las 6:40 mañana, 12:15 (mixto hasta Santa María) y 5 (mixto desde el Manacor) tarde.

De La Puebla hasta Palma, Manacor y Felanitx á las 6:55 mañana, 1 y 5:25 (mixto hasta Manacor) tarde.

# SEGUROS

QUINTAS • PRÉSTAMOS • VIDA

DOTALES • RENTAS VITALICIAS etc.

SOCIEDAD ANÓNIMA

CRÉDITO IBÉRICO

Delegado general para Mallorca: GABRIEL PERICÁS, San Pedro, 1.º pte.

SE NECESITAN AGENTES

GRANDES PLANTALES DE ALMENDROS

de Pedro Antonio Pujadas:

De buena calidad y gruesos se encuentran para trasplantar á escoger de tres plantales, por grande que sea la parcela, á precios baratísimos.

Dirigirse Plaza de Oriente, n.º 12, (esquina al mercado n.º 10), Inca.

Acciones del Banco de Préstamos

Se compran en buenas condiciones. En el Centro de Anuncios informarán.

LEY ELECTORAL

de 8 de Agosto de 1907

Véndese al precio de 0'50 pta. en la Papelería de F. Soler, Conquistador, 41.

NODRIZA

Se desea una con buenas referencias para criar en casa de los padres de la criatura.

Informes: Centro de Anuncios.

Ganga por retirarse del negocio

Se desea vender la Tienda Leche y del Terreno calle de Alfonso XII, n.º 62, parada del Tranvía.

Info: marcan en la misma y en el Centro de Anuncios.

# Infalible medio de que el capital produzca el interés deseado

# COMERCIANTE É INDUSTRIAL

Ya en la Primavera, la época de más movimiento comercial en Palma, conviene que los Establecimientos de

Sedería, Lencería, Muebles, Sastrería, Sombrerería, Modas,

Zapatería, Almonedas, Labores, Sombrillas, etc.,

se apresten á hacer la propaganda de sus respectivos artículos, abandonando los ineficaces medios que para ello algunos emplean y acudiendo sólo á la Prensa, único procedimiento de seguros y prácticos resultados. No dudar de cuanto queda expuesto y pedir la tarifa de periódicos combinados, á la base de la gran economía, al Centro de Anuncios de Serra, Plaza de Sta. Eulalia, 10.—Palma.